

E Se incluye:

- Soporte de acero inoxidable que incluye una protección en la superficie de asiento mediante cuatro pies autoadhesivos, que evitan el deslizamiento y absorben pequeñas irregularidades de la superficie.
- Cuatro tornillos de M3 x 5.
(Montar la base del teléfono sobre el soporte y fijarlo con los tornillos suministrados).
- Cuatro Tornillos y tacos para montaje de roseta o caja de conexiones de la pared.
- Cordón telefónico 8 vías / 2 metros blanco y Roseta de superficie frontal o Caja de conexiones de pared con 8 bornas.
(En sistema VDS conectar las regletas y el cable de acuerdo al código de colores. En instalaciones IP, conectarlo mediante el cable de red, sin protección en los conectores RJ45 para facilitar su abroche. Después de la conexión con su sistema correspondiente, montar el frontal del teléfono).
- Abrazadera adhesiva para guiado del cable*.
(Limpiar con alcohol la zona donde se colocará la abrazadera y pegarla sobre el soporte. Se recomienda hacerlo cerca del doblado, en cualquiera de las dos caras horizontal o inclinada, para que el cable quede lo más próximo posible al soporte).

EN This includes:

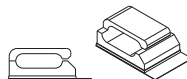
- Stainless steel support with surface protection via four self-adhesive legs, that keep it from slipping and absorbing small surface irregularities.
- Four M3 x 5 bolts.
(Assemble the telephone's base over the support and fasten it with the supplied bolts).
- Four bolts and wall anchors to assemble the wall jack or connections box.
- 8-way telephone wire / 2 white meters and frontal surface jack or wall connections box with 8 terminals.
(On the VDS system connect the terminal strips and cable by colour coding. In IP installations, connect it via the red cable, without protection on the RJ45 connectors to facilitate buckling it. After the connection with the corresponding system, assemble the telephones front panel).
- Adhesive clamp to guide the cable*.
(Clean the area with alcohol where the clamp is going to be and stick it on the support. We recommend doing it near the fold, in either of the two horizontal or inclined sides, so that the cable remains as close as possible to the support).

F Comprend :

- Support en inox qui inclut une protection au niveau de la surface d'assise à l'aide de quatre pieds auto-adhésifs qui évitent tout glissement et gommement les petites irrégularités de la surface.
- Quatre vis M3 x 5.
(installer la base du poste sur le support et le fixer à l'aide des vis fournies).
- Quatre vis et taquets pour l'installation de la prise RJ45 ou de la boîte de jonction au mur.
- Cordon téléphonique 8 voies / 2 mètres blanc et prise RJ45 frontale ou boîte de jonction murale à 8 bornes.
(sur un système VDS, raccorder les borniers et le câble conformément au code des couleurs. Sur les installations IP, le raccorder à l'aide du câble de réseau, sans protection au niveau des connecteurs RJ45 pour faciliter le raccordement. Après avoir effectué la connexion avec le système correspondant, installer la partie frontale du poste).
- Collier adhésif guide-câble*.
(nettoyer avec de l'alcool la zone où placer le collier et le coller au support. Il est recommandé de le faire au niveau du pli, de la courbe, sur n'importe lequel des deux côtés (horizontal ou incliné) pour que le câble reste le plus près possible du support).

D Inbegriffen sind:

- Sockel aus Edelstahl mit vier selbstklebenen Füßchen, die das Verrutschen des Geräts verhindern und Oberflächenunebenheiten auszugleichen
- Vier Schrauben M3x5.
(Telefon auf dem Sockel montieren und mithilfe der mitgelieferten Schrauben befestigen).
- Vier Schrauben und Dübel zur Montage des Hausanschlusses oder des Anschlusskastens an der Wand.
- 8-poliges Telefonkabel / 2 Meter weiß sowie Aufputz-Dose oder Aufputz-Anschlusskasten mit 8 Klemmen
(Bei VDS-System sind die Klemmleisten und das Kabel in Übereinstimmung mit den Farbkodes zu installieren). Bei IP-Installationen erfolgt der Anschluss über das Netzkabel, ohne Schutz an den RJ45-Steckern, um das Anbringen zu erleichtern. Nach dem Anschließen an das entsprechende System, die Frontabdeckung des Telefons montieren).
- Selbstklebende Kabelschelle zur Kabelführung*.
(Den Befestigungspunkt der Kabelschelle mit Alkohol reinigen und anschließend auf den Sockel kleben. Wir empfehlen Ihnen, dies in der Nähe Krümmung vorzunehmen, sowohl bei einer horizontalen als auch angewinkelter Ausrichtung, damit das Kabel so Nahe wie möglich am Sockel verläuft).

E * Detalle Abrazadera adhesiva para guiado del cable.**EN** * Picture adhesive clamp to guide the cable.**F** * Détails collier adhésif pour guide-câble.**D** * Detailansicht selbstklebende Kabelschelle zur Kabelführung.**E** Se incluye:

- Soporte de acero inoxidable que incluye una protección en la superficie de asiento mediante cuatro pies autoadhesivos, que evitan el deslizamiento y absorben pequeñas irregularidades de la superficie.
- Cuatro tornillos de M3 x 5.
(Montar la base del teléfono sobre el soporte y fijarlo con los tornillos suministrados).
- Cuatro Tornillos y tacos para montaje de roseta o caja de conexiones de la pared.
- Cordón telefónico 8 vías / 2 metros blanco y Roseta de superficie frontal o Caja de conexiones de pared con 8 bornas.
(En sistema VDS conectar las regletas y el cable de acuerdo al código de colores. En instalaciones IP, conectarlo mediante el cable de red, sin protección en los conectores RJ45 para facilitar su abroche. Después de la conexión con su sistema correspondiente, montar el frontal del teléfono).
- Abrazadera adhesiva para guiado del cable*.
(Limpiar con alcohol la zona donde se colocará la abrazadera y pegarla sobre el soporte. Se recomienda hacerlo cerca del doblado, en cualquiera de las dos caras horizontal o inclinada, para que el cable quede lo más próximo posible al soporte).

EN This includes:

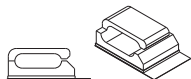
- Stainless steel support with surface protection via four self-adhesive legs, that keep it from slipping and absorbing small surface irregularities.
- Four M3 x 5 bolts.
(Assemble the telephone's base over the support and fasten it with the supplied bolts).
- Four bolts and wall anchors to assemble the wall jack or connections box.
- 8-way telephone wire / 2 white meters and frontal surface jack or wall connections box with 8 terminals.
(On the VDS system connect the terminal strips and cable by colour coding. In IP installations, connect it via the red cable, without protection on the RJ45 connectors to facilitate buckling it. After the connection with the corresponding system, assemble the telephones front panel).
- Adhesive clamp to guide the cable*.
(Clean the area with alcohol where the clamp is going to be and stick it on the support. We recommend doing it near the fold, in either of the two horizontal or inclined sides, so that the cable remains as close as possible to the support).

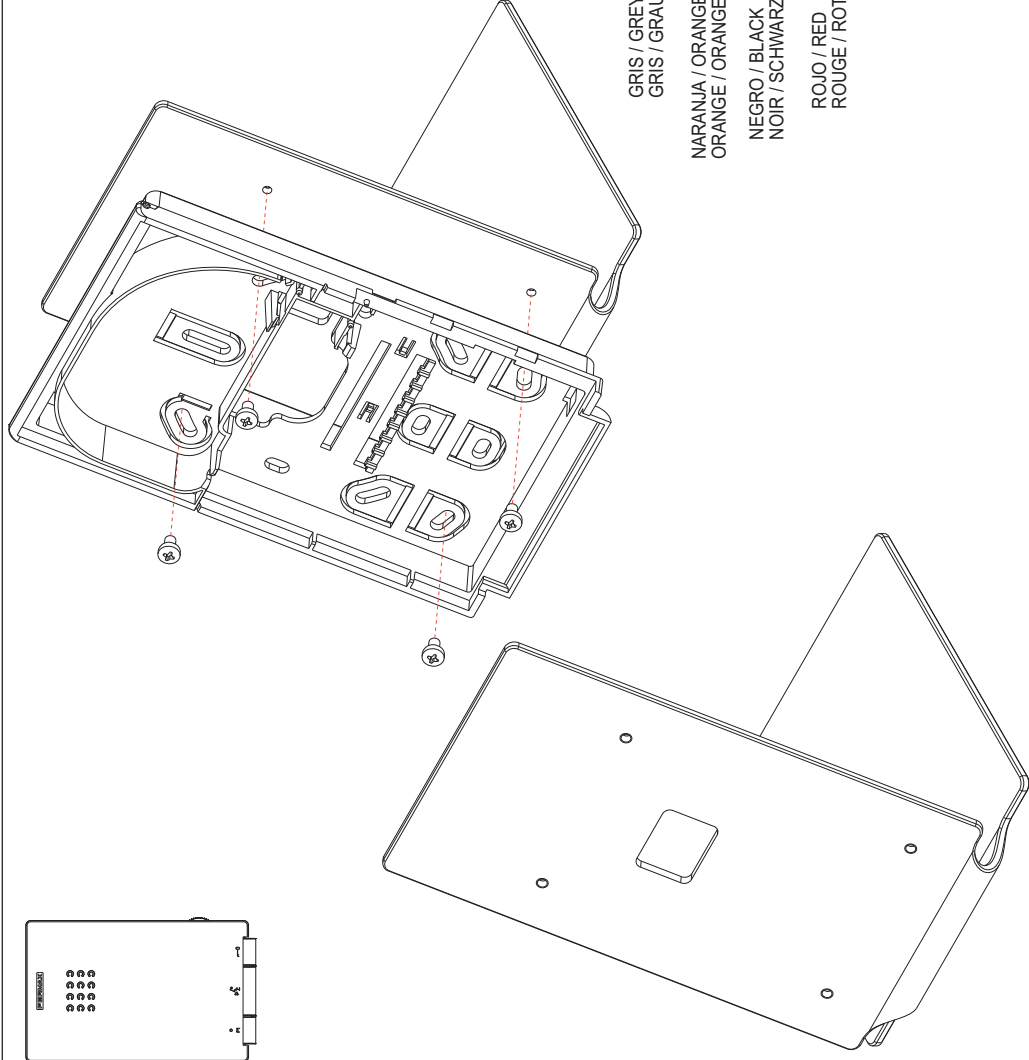
F Comprend :

- Support en inox qui inclut une protection au niveau de la surface d'assise à l'aide de quatre pieds auto-adhésifs qui évitent tout glissement et gommement les petites irrégularités de la surface.
- Quatre vis M3 x 5.
(installer la base du poste sur le support et le fixer à l'aide des vis fournies).
- Quatre vis et taquets pour l'installation de la prise RJ45 ou de la boîte de jonction au mur.
- Cordon téléphonique 8 voies / 2 mètres blanc et prise RJ45 frontale ou boîte de jonction murale à 8 bornes.
(sur un système VDS, raccorder les borniers et le câble conformément au code des couleurs. Sur les installations IP, le raccorder à l'aide du câble de réseau, sans protection au niveau des connecteurs RJ45 pour faciliter le raccordement. Après avoir effectué la connexion avec le système correspondant, installer la partie frontale du poste).
- Collier adhésif guide-câble*.
(nettoyer avec de l'alcool la zone où placer le collier et le coller au support. Il est recommandé de le faire au niveau du pli, de la courbe, sur n'importe lequel des deux côtés (horizontal ou incliné) pour que le câble reste le plus près possible du support).

D Inbegriffen sind:

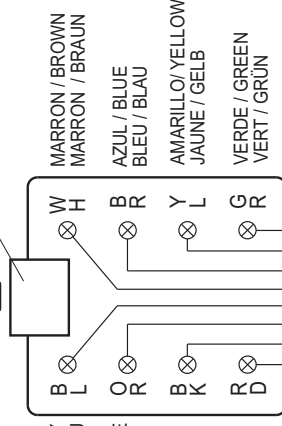
- Sockel aus Edelstahl mit vier selbstklebenen Füßchen, die das Verrutschen des Geräts verhindern und Oberflächenunebenheiten auszugleichen
- Vier Schrauben M3x5.
(Telefon auf dem Sockel montieren und mithilfe der mitgelieferten Schrauben befestigen).
- Vier Schrauben und Dübel zur Montage des Hausanschlusses oder des Anschlusskastens an der Wand.
- 8-poliges Telefonkabel / 2 Meter weiß sowie Aufputz-Dose oder Aufputz-Anschlusskasten mit 8 Klemmen
(Bei VDS-System sind die Klemmleisten und das Kabel in Übereinstimmung mit den Farbkodes zu installieren). Bei IP-Installationen erfolgt der Anschluss über das Netzkabel, ohne Schutz an den RJ45-Steckern, um das Anbringen zu erleichtern. Nach dem Anschließen an das entsprechende System, die Frontabdeckung des Telefons montieren).
- Selbstklebende Kabelschelle zur Kabelführung*.
(Den Befestigungspunkt der Kabelschelle mit Alkohol reinigen und anschließend auf den Sockel kleben. Wir empfehlen Ihnen, dies in der Nähe Krümmung vorzunehmen, sowohl bei einer horizontalen als auch angewinkelter Ausrichtung, damit das Kabel so Nahe wie möglich am Sockel verläuft).

E * Detalle Abrazadera adhesiva para guiado del cable.**EN** * Picture adhesive clamp to guide the cable.**F** * Détails collier adhésif pour guide-câble.**D** * Detailansicht selbstklebende Kabelschelle zur Kabelführung.



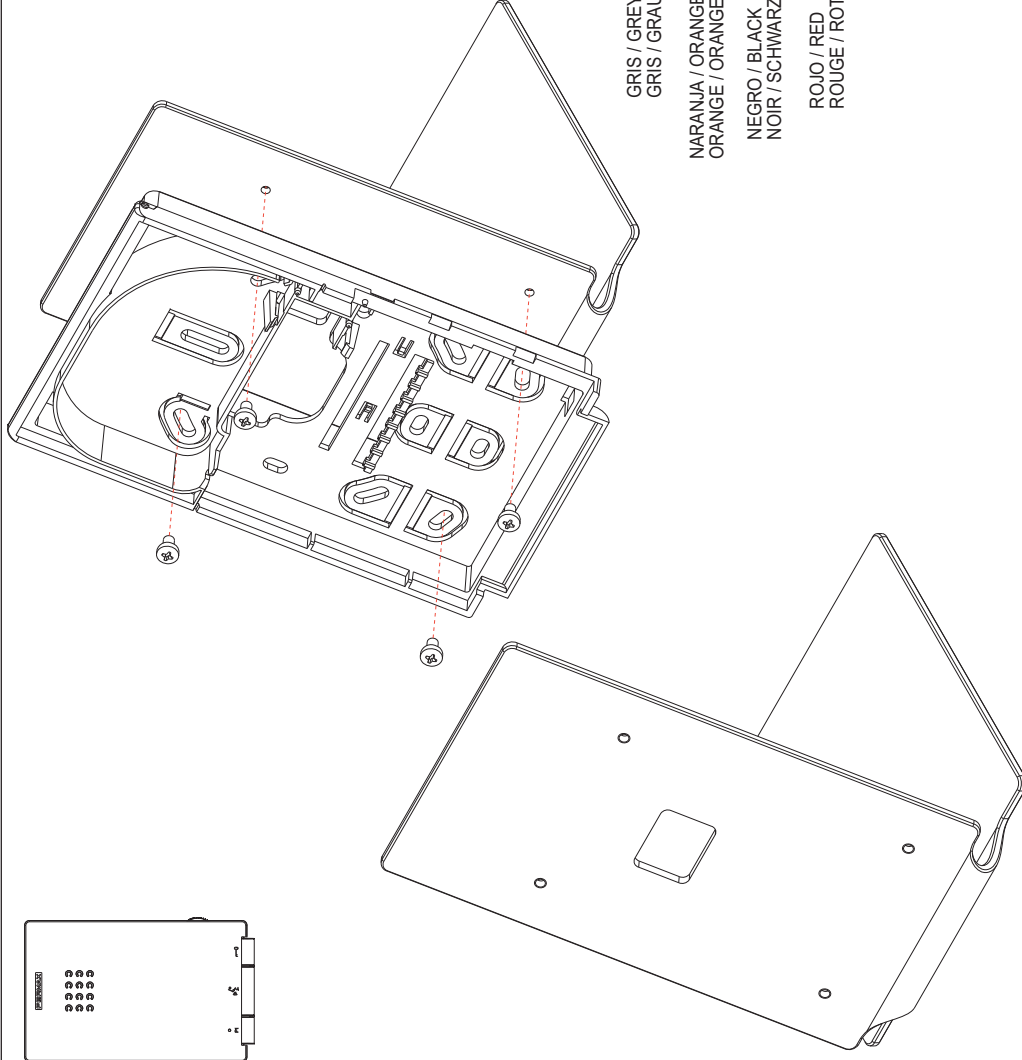
GRIS / GREY / GRAU
 NARANJA / ORANGE / ORANGE / ORANGE
 NEGRO / BLACK / NOIR / SCHWARZ
 ROJO / RED / ROUGE / ROT
 VERDE / GREEN / VERT / GRÜN
 AMARILLO / YELLOW / JAUNE / GELB
 AZUL / BLUE / BLEU / BLAU
 MARRON / BROWN / MARRON / BRAUN

GRIS / GREY / GRAU
 NARANJA / ORANGE / ORANGE / ORANGE
 NEGRO / BLACK / NOIR / SCHWARZ
 ROJO / RED / ROUGE / ROT



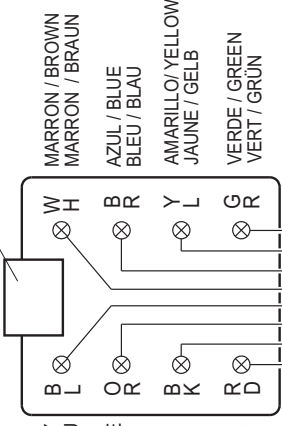
MARRON / BROWN / MARRON / BRAUN
 AZUL / BLUE / BLEU / BLAU
 AMARILLO / YELLOW / JAUNE / GELB
 VERDE / GREEN / VERT / GRÜN

A la instalación
 To the installation
 A l'installation
 Zu der Installation



GRIS / GREY / GRAU
 NARANJA / ORANGE / ORANGE / ORANGE
 NEGRO / BLACK / NOIR / SCHWARZ
 ROJO / RED / ROUGE / ROT
 VERDE / GREEN / VERT / GRÜN
 AMARILLO / YELLOW / JAUNE / GELB
 AZUL / BLUE / BLEU / BLAU
 MARRON / BROWN / MARRON / BRAUN

GRIS / GREY / GRAU
 NARANJA / ORANGE / ORANGE / ORANGE
 NEGRO / BLACK / NOIR / SCHWARZ
 ROJO / RED / ROUGE / ROT



MARRON / BROWN / MARRON / BRAUN
 AZUL / BLUE / BLEU / BLAU
 AMARILLO / YELLOW / JAUNE / GELB
 VERDE / GREEN / VERT / GRÜN

A la instalación
 To the installation
 A l'installation
 Zu der Installation